

219499

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
Robert Bosch út 1  
3000 HATVAN  
PHONE 36(37)544-

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivemote no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA  
**1000911829 0091024089 UJ**

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

10) Your sign 11) Your Order No. Date  
**550003964301 14.11.2017**

19) Shipping type  
extra run

20) Incoterms 2010  
Delivered at pl 11 PAL

21) Packing type  
11 PAL

15) additional data customer  
17) Dispatch place  
**Sped Mader**

25) Dispatch Address  
**Getrag S.p.A.**  
**Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

Destination

Delivery note no

8566857

2) Receiver note

4) Dispatch date  
**29.10.2018**

6) Freight

Creation day  
28.10.2018

7) Delivery  
Free Unfrank Waggon Carier  
Fr.Gut Vehic.foreign  
Express Vehic. own  
Post

14) Our Order-No.  
**241902269**

22) Dispatch sign  
23) Total weight kg  
gross 1.177,0  
net 704,0

26) Receipt-/unload-point  
**14249**

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Par number customer

29) Description of delivery 30) Quantity 40) Receiver notes

1 0260.001.050 V03 2510261630 704

EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6

*2027149*  
*5002711467*

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
**ACCETTAZIONE MERCE**

Quantità dichiarata: 704  
Quantità effettiva:  
Tipo imballaggio: M   NO  
Conformità alle schede d'imballo:   NO  
Data controllo: 30/10/2018  
Firma *[Signature]*

Rotation Receiver notes Date Name bzw Nr

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check



NR566857

BVE13384

EDI - WARENBEGLEITSCHEIN  
 TransportNo: 10211165 28.10.2018 14:18  
 Page 1  
 Supplier -plant: 0091024089  
 -No: 1000911829  
 Unloading pt: 14249  
 Storage :  
 Usage place :  
 Shippingtype: extra run  
 Carrier : Varga Trans Kft  
 -Number: Varga Tran  
 Tran.-weight gr: 1177  
 Receiver -Plant cust.:  
 -Number: 1000911829  
 Getrag S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 70026 Modugno (BA)

D/N Partnumber customer  
 -Date Partnumber supplier  
 -Pos Package -quantity -Numb. customer Quantity ME V/G Description of delivery Addit.data supplier Quantity -Number supplier Consignation ORDER-No.

D/N	Partnumber customer	Partnumber supplier	Package	-quantity	-Numb. customer	Quantity	ME	V/G Description of delivery	Addit.data supplier	Quantity	-Number supplier	Consignation	ORDER-No.
08566857	2510261630					704	ST	S /	EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6	550003964301			
29.10.18	0260.001.050-V03UJ												
001	VP:	1 -	EW			X				0	6000439358		
	VP:	1 -	EW			X				0	6000439358		
	VP:	1 -	EW			X				0	6000439358		
	VP:	1 -	EW			X				0	6000439358		
	VP:	1 -	EW			X				0	6000439358		
	VP:	1 -	EW			X				0	6000439358		
	VP:	1 -	EW			X				0	6000439358		
	VP:	1 -	EW			X				0	6000439358		
	VP:	3 -	EW			X				0	6000439358		
	VP:	8 -	EW			X				8	6000439355		
	VP:	8 -	EW			X				8	6000439355		
	VP:	8 -	EW			X				8	6000439355		
	VP:	7 -	EW			X				8	6000439355		
	VP:	1 -	EW			X				8	6000439355		
	VP:	8 -	EW			X				8	6000439355		
	VP:	8 -	EW			X				8	6000439355		
	VP:	5 -	EW			X				8	6000439355		
	VP:	3 -	EW			X				8	6000439355		

WE: Quantitycheck: Ratingcheck:

EDI - WARENBEGLEITSCHEIN      TransportNO: 10211165      28.10.2018      14:18

Supplier -plant:      Receiver -Plant cust.:      Unloading pt:      Page      2

    -No: 0091024089      -Number: 1000911829      Storage :      14249

Robert Bosch Elektronika Kft.      Getrag S.p.A.      Usage place :      extra run

Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut      Via dei Ciclamini, 4      Shippingtype:      Varga Trans Kft

Robert Bosch út 1      70026 Modugno (BA)      Carrier :      Varga Tran

3000 HATVAN      Tran.-weight gr: 1177

D/N	Partnumber customer	Quantity	ME	V/G Description of delivery	ORDER-No.
-Date	Partnumber supplier	Addit.data supplier			
-Pos	Package	-quantity	-Numb. customer	Quantity	Consignation
VP:	8 - EW		X	8	6000439355
VP:	24 - EW		X	8	6000439355
VP:	11 - EW		X	0	6000439359
VP:	88 - EW		X	0	6000439356
Batch: BN      Dangerous:					

\*\*\*\*\* E N D \*\*\*\*\*

WE:      Quantitycheck:      Ratingcheck :

1-15 und 21-22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó ítéli ki saját felelősségére

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNEMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16 Carrier (Name, address, country)</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <b>Kisped-Trans Kft.</b> <b>2118 Dány</b> <b>Áruátvétel 18.</b>	
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country)</b> Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) <b>17 Successive carriers (Name, address, Country)</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.10.29		A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései <b>18 Carrier's reservations and observations</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
<b>5 Beigefügte Dokumente Annexed documents</b> SAP.172253		<b>Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!</b>	
<b>6 Márk és szám</b> Marks and Nos Kermzeichen und Nummern	<b>7 Darabszám</b> Number of packages Anzahl der Packstücke 11	<b>8 Csomagolás módja</b> Method of packing Art der Verpackung PAL	<b>9 Áru megnevezése</b> Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubehör
<b>10 Számtalálék</b> Statistical number Statistikknummer	<b>11 Bruttó súly(kg)</b> Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 1177	<b>12 Térfogat (m3)</b> Volume in m3 Umfang in m3 0	<b>Osztály</b> Class Szám Number Betű Letter Klasse, Ziffer, Buchstabe
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities)</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:228007		<b>19 Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen vom 0	Feladó, Sender, Absender Pénznem, Currency, Währung Átvevő, Consignee, Empfänger
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettém Shipping documents are completely look over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen	
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Bérmertve, freight paid, frei Bérmertés nélküli, freight to be paid, x		<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements Besondere Vereinbarungen	
<b>21 Keltetés helye, időpontja</b> Hatvan am on 2018.10.29.		<b>24 Az áru átvételének kelte</b> Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 2018.10.29.	
A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Logisztika és Szolgáltatás Kft. 3000 Hatvan, Jura utca hrsz.: 312/5		A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers Kisped-Trans Kft. Áruátvétel 18.	
<b>25 Jármű</b> Vehicle Fahrzeug Rendszám Registration number Kennzeichen Raksúly Useful load Nutzlast PMU947		Az átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers <b>KUEHNE+KUNZEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 30 OTT 2018	

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"